**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 1

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

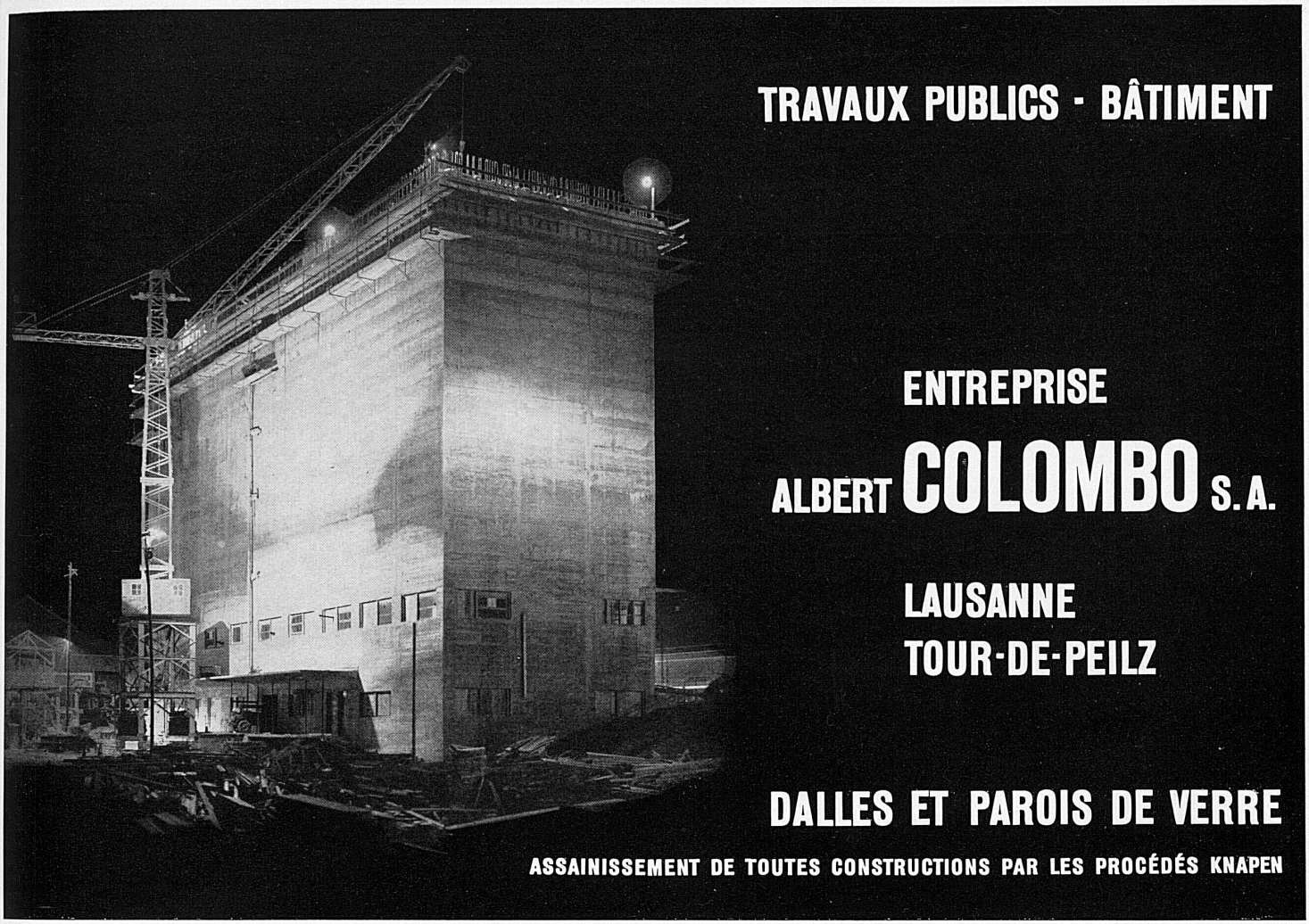
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

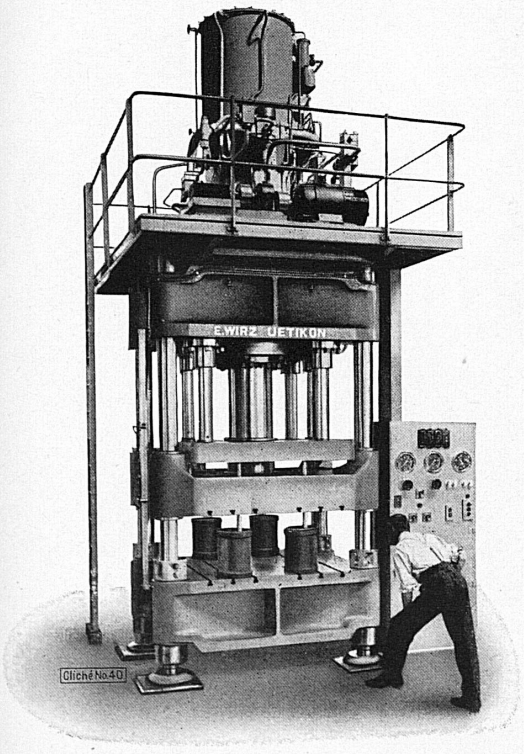
**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 21.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**



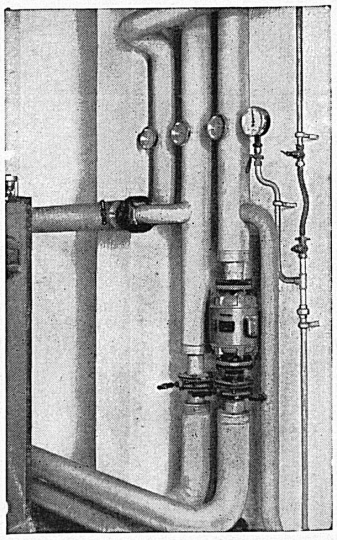




600-Tonnen-Presse
für die Flugzeugindustrie, für Tiefzieharbeiten, Stanzarbeiten und Schmiedearbeiten.

Hydr. Preßanlagen . Hydr. Kipper . Anhänger

**E. WIRZ**
KIPPER- UND MASCHINENFABRIK
**UETIKON** am Zürichsee . Tel. 92 93 31

WIRZ KIPPER
Geschützte Fabrikmarke



**So einfach**
ist der Einbau einer

# MOBILA-PUMPE

die den Wirkungsgrad Ihrer Zentralheizungs-Anlage ganz wesentlich verbessert.

Auskunft durch alle Zentralheizungsfirmen.

**Die neue Kühlmittelpumpe**
**Typ KPR 11**

eignet sich ganz besonders zum Anbau an Werkzeugmaschinen • Keine Wartung, keine Stopfbüchse, keinen sichtbaren rotierenden Teil. Dauerhaft und unverwüstlich.

Verlangen Sie Prospekte beim Fabrikanten

**E. LAPP, ING., ZÜRICH**
Rämistraße 6 Telephon 44149

# HEINRICH WAGNER & Co

Verkauf: Dufourstraße 48 Telephon 46796 **ZÜRICH** Fabrik: Vulkanstraße 108 Telephon 55669

**Unsere 5 Abteilungen**

## 1. Lacke und Farben

**Eigenfabrikation**

für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie. Nitro-, Kunstharz-, Chlorkautschuk-Lacke und Grundierungen zum Tauchen, Spritzen, Streichen, luft- u. ofentrocknend.

## 2. Import

**der berühmten DUPONT-Lacke**

DUCO und DULUX für Auto, Eisenbahnen, Tram und Trolleybuswagen und Industrien. Referenzen SBB, viele Privatbahnen usw.

## 3. Oberflächentechnik

**Entfettungs-, Entrostungsmittel im Kaltverfahren:**

DEOXIDINE. RODINE-Beizzusatz ELEKTRO-GRANODINE 30: Phosphatschichtbildung auf elektrochem. Wege.

LITHOFORM: Vorbehandlung von Zink und Zinklegierungen sowie galvanisiertem und verzinktem Eisen.

Referenzen aus Grossindustrie und staatlichem Betrieb

## 4. Textilhilfsmittel

**PERGASITE 146** Alkalifreies Wasch-, Netz- u. Dispergierungsmittel

**PERGASITE 142** für Weich-Avivage und Weich-Appretur von Seide, Kunstseide, Wolle, Baumwolle, Leinen usw.

**IMPERMEX RPC**

Imprägnier-Emulsion

## 5. Hygiene

**Desinfex-Spezial-Email**

für Bedürfnisanstalten. Desinfizierende Wirkung und kein Vergilben. Referenzen: Stadtverwaltung Zürich

**Protek,** der unsichtbare Handschuh. Abwehr von Hautschäden und Hautinfektionen (Von der SUVAL empfohlen)

# VORBEREITUNG

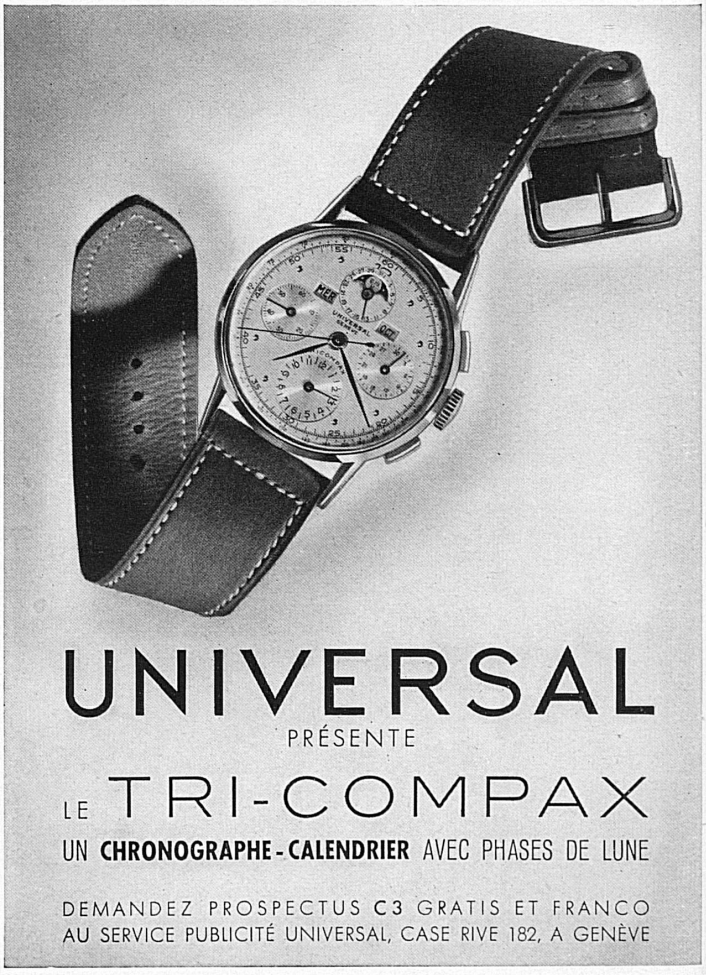
für Handel, Verwaltung, Verkehr (SBB, PTT) Maturität (Typ A, B u. C), Techniken, Meisterprüfung, Hausbeamtinnen-, Laborantinnen- und soziale Frauen-Schulen.

Spezialklasse für Arztgehilfinnen.

Vor- und Diplom-Kurse. Stellenvermittlung, Eignungsprüfung und Studienberatung. Verlangen Sie Gratisprospekt.

**NEUE HANDELSSCHULE BERN · WALLGASSE 4**

Nähe Bahnhof Telephon 30766



## Prof. Buser's voralpine Töchter-Institute

**TEUFEN**

Sonnenlage im Säntisgebiet
900—1000 m über Meer
Ideales Skigelände

**CHEXBRES**

Der Balkon des Genfersees
Nebelfreie Höhenlage
700 m über Meer

Mit **Eigenheim für die Jüngeren**
Primar- und Sekundarschule
Gymnasial- und Handelsmatura
**staatl. Handelsdiplom**
Offizielle englische und französische Prüfungen
Hauswirtschaftsschule
Eigene Landwirtschaft

Haupt- und Schulsprache **Französisch**
Offiz. Examen in **Franz.** und **Englisch**
Vollausgebaute **Handelsabteilung** (Dipl.)
Gymnasium bis Matura
Neuzeitliche Haushaltungskurse mit Vorbereitung auf Fortbildungsschulen

**Individuelle Führung - Persönlichkeitsbildung - Freudiges Lernen in Kleinklassen auf allen Schulstufen - Intensive Pflege der Fremdsprachen**

*Gesundheitsförderndes Körpertraining durch Gymnastik, Sommer- u. Wintersport, Wandern*
*Vie attrayante, saine, sportive, été et hiver. Excursions*

Enseignement complet jusqu'à la maturité. Sections commerciales et de ménage. Langues.
**A TEUFEN: Etude approfondie de l'allemand** (dipl.). Dipl. offic. de commerce et mat.

## Cours officiels d'allemand

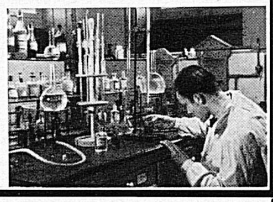
organisés par le **Canton** et la **Ville** de St-Gall à **l'Institut de Jeunes Gens** sur le **Rosenberg**
près **ST-GALL** 800 m. s. m.

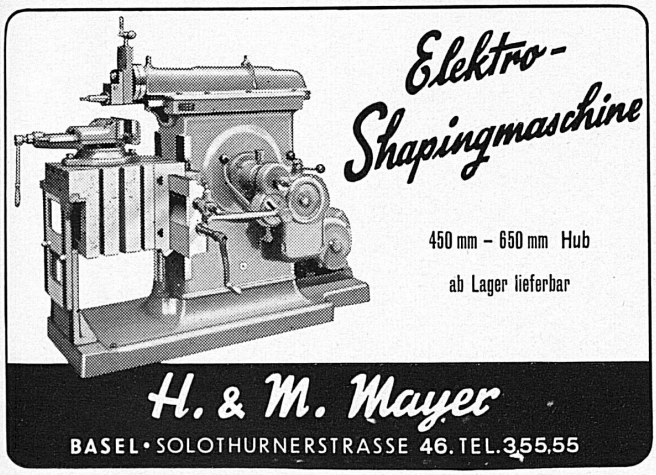
**Cours pour débutants et pour avancés. Possibilité de suivre, à côté des Cours d'allemand, les leçons dans les Sections générales de l'Ecole** (Maturité, Dipl. comm., Verkehrsschule)

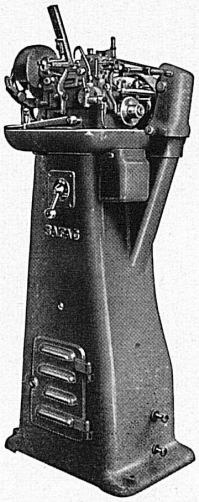
**Séjour fortifiant de montagne** (Altitude: 800 m. s. m.) Prospectus

Erziehung in Höhenlandschaft: Knaben- **Institut** auf dem **Rosenberg** (800 m ü. d. M.)
**ST. GALLEN** **Lehranstalt für Beruf und Leben**

Matura, E. T. H., Handelsdiplom, moderne Sprachen. Einziges Schweizer Institut m. staatl. Sprachkursen. **Staatl. Maturitätsrecht. Offiz. franz., engl. u. amerikan. Prüfungsberechtigungen.** Individualisierung durch Kleinklassen **Spezialabteilung für Jüngere** in besonderem Heim. Gesundheitl. Kräftigung durch Turnen und Sport in gesunder Höhenstation (800 m ü. M.).
**Dir.: Dr. Lusser, Dr. Gademann, Dr. Reinhard**





**Autom. Maschinen zum Verzahnen von Trieben, Rädern, Segmenten usw.**
**Autom. Maschinen für die Fräserfabrikation**
**Autom. Fräser-Schleifmaschinen**
**Öldruckpumpen**
**Frankiermaschinen**

## SAFAG AG • BIEL

**Präzisions-Maschinenfabrik**

# LECLANCHÉ S. A. YVERDON

Batteries pour lampes de poche, pour la radio et pour tous autres usages.

Piles sèches et piles à sac.

Eléments «Oxair» au charbon actif, pour téléphones, sonneries et autres usages.

Accumulateurs au plomb et au cadmium-nickel.

Condensateurs électriques.

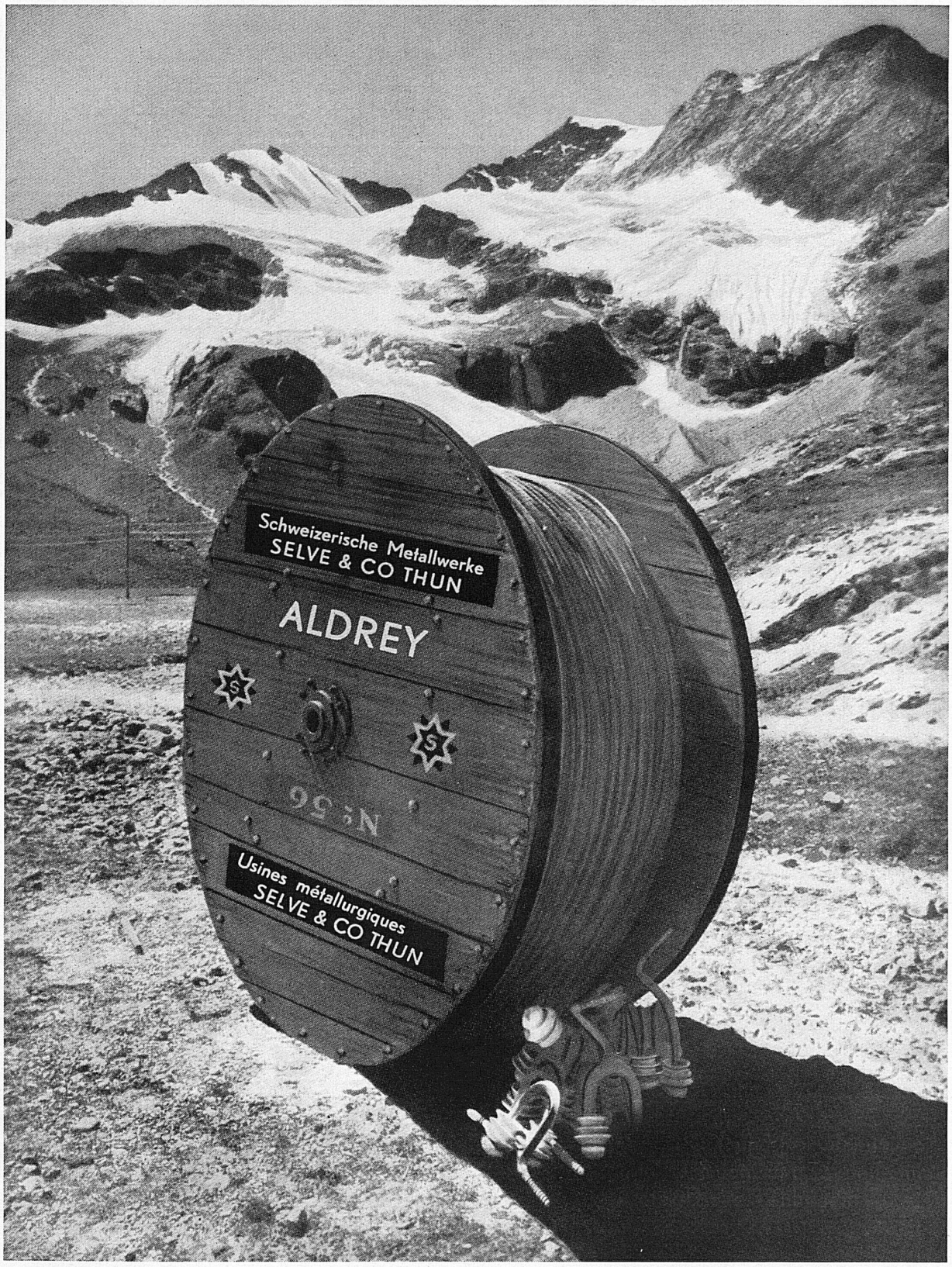
Batterien
für Taschenlampen, für Radio- und alle andern Zwecke.

Naß- und Trocken-Elemente.

Aktivkohle-Elemente «Oxair» für Telephonanlagen, Läutwerke und andere Zwecke.

Blei- und
Cadmium-Nickel-Akkumulatoren.

Elektrische Kondensatoren.




**Reinaluminium- und Aldrey-Drähte und -Seile**

für elektrische Leitungen, Sammelschienen.

# Schweizerische Metallwerke Selve & Co. - Thun

Telephon 2 38 21

# 10 JAHRE SEVA

GROSSER DEZENNAR-TREFFERPLAN

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Treffer | à | 50 000 | Fr. | = | 50 000 Fr. |
| 1 | » | à | 20 000 | » | = | 20 000 » |
| 2 | » | à | 10 000 | » | = | 20 000 » |
| 5 | » | à | 5 000 | » | = | 25 000 » |
| 10 | » | à | 2 000 | » | = | 20 000 » |
| 50 | » | à | 1 000 | » | = | 50 000 » |
| 120 | » | à | 500 | » | = | 60 000 » |
| 480 | » | à | 100 | » | = | 48 000 » |
| 720 | » | à | 50 | » | = | 36 000 » |
| 1 440 | » | à | 25 | » | = | 36 000 » |
| 24 000 | » | à | 10 | » | = | 240 000 » |
| **26 829** | | | | | | **605 000** Fr. |
| **50** | **Zugabetreffer** gemäß Publikation à **1000** Fr. | | | | = | **50 000** » |
| **26 879** | Treffer im Gesamtwerte von | | | | | **655 000** Fr. |

= **54,58** % der Lossumme.

und zu diesem Anlaß große, freigebige

## DEZENNAR-EMISSION

Treffersumme um Fr. 125 000.— erhöht auf **Fr. 655 000.—; 50 Zugabetreffer von je Fr. 1000.—.**

Jede **10-Los-Serie** enthält mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen!

**1 Los Fr. 5.**— plus 40 Rappen für Porto auf Postscheckkonto **III 10 026.**

Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.

# Ziehung im Februar 1944

D.C.

Tarauds rectifiés
en acier rapide

Jauges filetées

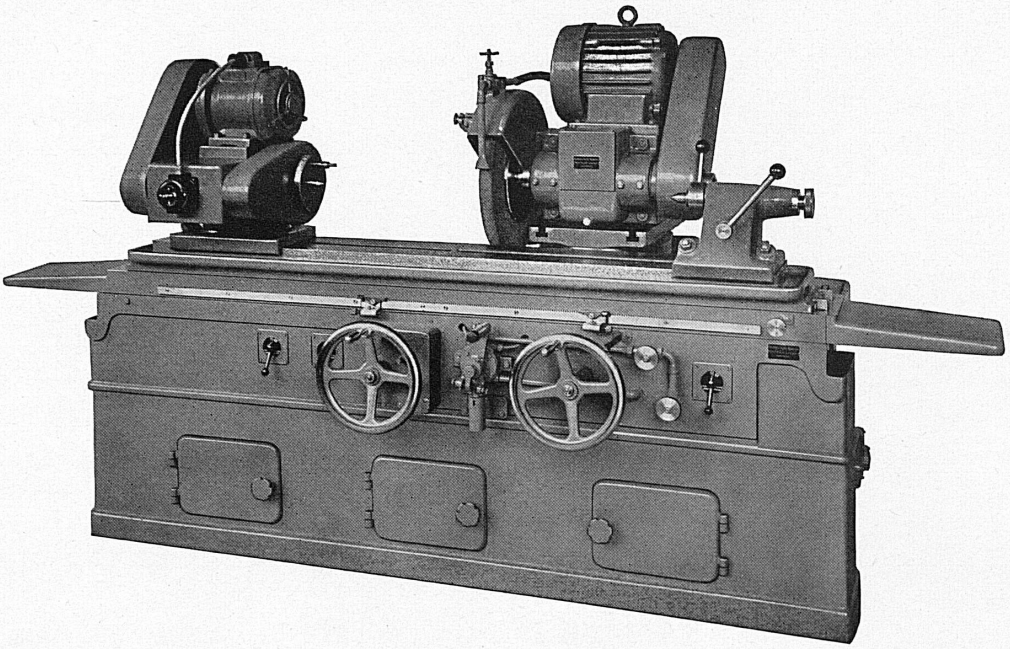
Geschliffene Gewindebohrer
aus Schnellstahl

Gewindelehren

Vertreter f. d. deutsche Schweiz u. Tessin:
W. SANZENBACHER, Ingenieur, ZÜRICH.
Postfach Fraumünster 341. Telephon 4 59 59

Représentant pour la Suisse française:
E. SCHWEINGRUBER, Desor 3, NEUCHATEL.
Téléphone (0 38) 5 42 33

DANIEL CHARPILLOZ
MALLERAY-BEVILARD (SUISSE)



Construction de machines de précision à rectifier universelles, à rectifier planes, par commande hydraulique automatique et par commande à main

Rund-Schleifmaschinen / Flächen-Schleifmaschinen / Innen-Schleifmaschinen

**HENRI KAESER** Chemin de Malley, Tél. 2 42 41 **LAUSANNE**

# Elektro-Isolationen

Hochspannungs-Durchführungen für Innenraum und Freiluft. Innenraum-Stützer.

MICAFIL

RESOCEL (Kunstharz-Hartpapier) in Platten, Stäben, Rohren, Hülsen und bearbeiteten Stücken.

**MICAFIL AG.** ZÜRICH-ALTSTETTEN TEL. 55200